

### § Organización

Sergio Ramírez, Presidente Claudia Neira Bermúdez, Directora Ulises Juárez Polanco, Director asociado José Adiak Montoya y Mario Martz, Coordinadores de programación Daniel Mordzinski, Fotógrafo oficial

### § Consejo consultivo

Sergio Ramírez, Nicaragua
Héctor Abad Faciolince, Colombia
Juan Villoro, México
Gioconda Belli, Nicaragua
Horacio Castellanos Moya, El Salvador
Carlos Cortés, Costa Rica
Francisco Goldman, Guatemala / Estados Unidos
Berna González Harbour, España
Daniel Mordzinski, Argentina / Francia
Gabriela Poma, El Salvador / Nicaragua
Miguel Huezo Mixco / El Salvador

Centroamérica Cuenta se celebra en Nicaragua desde 2012 como una iniciativa del escritor nicaragüense Sergio Ramírez. Ha convocado a casi 500 narradores de España, América Latina, Estados Unidos, Francia, Alemania, Italia y los Países Bajos.

Este encuentro se ha constituido el evento literario más importante de la región y en un espacio de reflexión y diálogo sobre diversos temas alrededor de la realidad y cultura centroamericana.

# Los propósitos del encuentro anual son:

- Proyectar y difundir la cultura de la región, especialmente su narrativa.
- Crear lazos entre los creadores centroamericanos y con los invitados, favoreciendo la conexión entre la cultura centroamericana y las demás culturas.
- Entablar un diálogo generacional entre creadores ya reconocidos y nuevos creadores emergentes.



© CAC/SILVIO BALLADARES

Pedro de Isla, Universidad de Nuevo León, México; Juana Briceño, Fundación Ubuntu; Andrea Morales, ganadora del V Certamen de Cuento Breve Centroamericano Carátula; Oscar de la Torre, Encargado de negocios a.i. Embajada de México; Sergio Ramírez y Claudia Neira Bermúdez, Presidente y Directora respectivamente de Centroamérica Cuenta.



La literatura es capaz de promover este viaje profundo hacia los otros, porque no existe otro territorio más diverso, ni más ancho. En la creación literaria cabe todo y cabemos todos, y desde la invención es posible derribar muros.

La palabra es nuestro instrumento privilegiado para abrir puertas, o forzar a que sean abiertas. Comunicar, juntar, concertar, multiplicando las individualidades. Es el viaje desde la cabeza del escritor hacia la cabeza del lector donde la imaginación, que no tiene ataduras, ensaya siempre la libertad. Cada vez que alguien escribe y cada vez que alguien lee, estamos tendiendo puentes y buscando ser el otro, ser todos los demás."

#### SERGIO RAMÍREZ

Presidente Centroamérica Cuenta Palabras en ceremonia de inauguración



© CAC/SILVIO BALLADARES

Daniel Domínguez (Panamá), Renato Cisneros (Perú), Jorge Volpi (México) y Héctor Aguilar Camín (México) conversaron sobre La sombra del padre.

Daniel Alarcón (Perú), Sandra Cisneros (Estados Unidos), Clara Obligado (España/Argentina) conversan sobre Diáspora y literatura con Erick Blandón (Nicaragua).

© CAC/SILVIO BALLADARES

# # CAC17 en números







© DANIEL MORDZINSKI

Gabriela Tellería (Nicaragua), Adolfo Córdova (México), Frieda Morales (Guatemala), Vicky Ramos (Costa Rica), Irene Piedrasanta (Guatemala) y Gloria Carrión (Nicaragua) participantes de las actividades de ¡Contar a los niños!

## Novedades en 2017

### I CONTAR A LOS NIÑOS!

Por primera vez contamos con una agenda especial dedicada a la Literatura Infantil: ¡Contar a los niños! desde donde desarrollamos talleres formativos, presentaciones de libros y actividades con niños y niñas.

"La inclusión de la literatura infantil dentro de Centroamérica Cuenta es un hecho relevante para Nicaragua y para Centroamérica porque es una apuesta estratégica para poder el día de mañana contar con lectores y contar con escritores... Nos sentimos muy identificados con el título 'Nosotros los otros' porque creemos que la literatura infantil ha sido el otro en el género de la literatura en general".

#### GLORIA CARRIÓN

Directora de Libros para Niños

### **CAC vista por Mordzinski**

En el marco CAC17, organizamos el proyecto "CAC vista por Mordzinski" que presentó una mirada distinta de los autores participantes por el fotógrafo de los escritores, Daniel Mordzinski. Las fotografías se publicaron en diarios de Centroamérica, México y España durante los cinco días del encuentro literario.

#### Las crónicas de CAC

Cinco jóvenes compartieron las vivencias del encuentro literario desde una mirada más íntima, a través de crónicas que fueron publicadas en centroamericacuenta.com

#### Presentaciones de libros

De igual manera, creamos un espacio destinado para la presentación de libros de escritores consagrados y emergentes. En este primer esfuerzo se presentaron 12 libros, cuatro de ellos de literatura infantil.



© CAC/SILVIO BALLADARES

En el marco de ¡Contar a los niños! se presentaron cuatro libros infantiles.

Marta Sanz (España), Carlos Franz (Chile) y Leonardo Padura (Cuba) durante el conversatorio Autores y obras ganadoras de premios literarios en español.

© CAC/SILVIO BALLADARES



© CAC/SILVIO BALLADARES

Andrés Neuman (Argentina), Luis Leante (España), Eduardo Sacheri (Argentina) y Sergio Ramírez (Nicaragua) conversan sobre sus experiencias como Premios Alfaguara.

# ¿Qué dicen de CAC?

"Es un proyecto fantástico que le da una visibilidad mucho mayor a la literatura de Centroamérica y a la literatura que viene de otras partes del mundo y que llega a la región. Ha sido una iniciativa muy exitosa de política literaria y política cultural en un momento en que toda la región, incluyendo a México, vive circunstancias sociales y políticas sumamente complicadas".

Jorge Volpi / México

"Me he encontrado un festival vibrante. Yo que he recorrido muchos festivales, ferias de libros y encuentros de periodismo y literatura, me doy cuenta que en Managua hay un proyecto que está llamado a convertirse en momento esencial de esta agenda anual de encuentros. Centroamérica Cuenta con toda esta nómina de invitados, con la cantidad de actividades y de temas que comprende, es un marco para nuestro trabajo en periodismo narrativo".

Jaime Abello Banfi / Colombia

"Centroamérica Cuenta es un evento cuya extraordinaria organización sorprende –algo que siempre se agradece-, que cuenta con un grupo de escritores invitados de muy alto nivel, un repertorio de temas a la vez seductor y significativo y un público entusiasta y numeroso. Lo que sucede en Managua en la semana de Centroamérica Cuenta es muy estimulante y dinámico, pues permite el cruce de pensamiento de intelectuales de todas las edades y procedencias, en un ámbito acogedor y muy receptivo. Además, permite a muchos visitantes extranjeros descubrir un país cargado de historia y con una naturaleza magnífica".

Piedad Bonnett / Colombia



© CAC/EUGENIA CARRIÓN

Alberto Salcedo Ramos (Colombia), Pablo Montoya (Colombia), Hernaldo Zúñiga (Nicaragua) y José Adiak Montoya (Nicaragua).

Adelino Braz (Francia), Anne-Sophie Doudet (Francia), Pablo Montoya (Colombia) y Eduardo Flores (Nicaragua).



© CAC/SILVIO BALLADARES

El escritor salvadoreño Alberto Pocasangre durante la presentación de su libro Desde la rama más alta también en el marco de ¡Contar a los niños! que se desarrolló con el apoyo de la Delegacion de la Unión Europea en Nicaragua.

# ¿Qué dicen de CAC?

"Para la Unión Europea ha sido un placer, un privilegio y un honor acompañar a Centroamérica Cuenta desde sus primeras ediciones. De hecho, uno de nuestros Estados Miembros, Francia, estuvo en la gestación del proyecto. Entonces, es algo en lo que no podíamos faltar, por múltiples razones, en primer lugar, porque el festival ha conseguido crear, en muy poco tiempo, una marca muy positiva para Centroamérica, que se conoce ya en Europa y que aporta una visión diferente de la región desde el patrimonio literario que tiene; la segunda razón porque nos parece que la contribución de la cultura al desarrollo del país y de la región es fundamental y es una forma diferente de aproximarnos al desarrollo de los países centroamericanos. En tercer lugar, la Unión Europea consciente la importancia de formar nuevos lectores y ha apostado por introducir el componente de ¡Contar a los niños! y esperamos que continúe en las próximas ediciones del festival".

Maider Makua Jefa de política, prensa e información Delegación de la Unión Europea en Nicaragua "Dentro del ámbito de las ferias de libros mundiales, creo que este esfuerzo centroamericano es lo más importante. Por la razón de que hemos cometido el error, trágico error de no leernos a nosotros mismos en el ámbito hispano parlante y más aun de ignorar el ámbito centroamericano. Centroamérica Cuenta es un esfuerzo loable muy importante para no darnos la espalda, para saber que está pasando entre nosotros y, por supuesto, desde una empresa grande como Penguin Random House en donde está el sello Alfaguara es muy importante para reunir autores, para intercambiar libros, conocer nuevas voces y para lo que te decía no darnos la espalda".

Julio Trujillo Director literario Editorial Alfaguara



Pablo Montoya (Colombia) observa objetos de la muestra Objetivo Mordzinki que se exhibió en el Centro Cultural de España en Nicaragua en el marco de este festival.

Alberto Salcedo Ramos (Colombia), Leila Guerriero (Argentina) y Jaime Abello Banfi (Colombia), conversan con Carlos Fernando Chamorro (Nicaragua) sobre Gabo periodista.



© CAC/SILVIO BALLADARES

Leire Ventas (España) y Carolina Robino (Chile) de BBC Mundo durante una de las tres ediciones del taller Mitos y realidades del periodismo digital: la experiencia de BBC Mundo.

# ¿Qué dicen de CAC?

"De lo mejor de Centroamérica Cuenta, el taller fue una reflexión general sobre el periodismo digital y desde mi punto de vista, muy realista, acertada y principalmente necesaria para un país como Nicaragua donde los medios aún luchan por dar ese paso definitivo a la transformación digital. Un espacio verdaderamente alentador para quienes trabajamos en las áreas digitales de los medios de comunicación".

Dora Luz Romero Jefa de Información Digital Diario La Prensa, Nicaragua "La capacitación me pareció bastante creativa. Muchos conocimientos que nos van a enriquecer para continuar con la labor que hacemos a diario con los niños sobre promoción de la lectura".

Amara Aráuz Castillo Facilitadora del Rincón de cuentos del Hospital La Mascota



© CAC/EUGENIA CARRIÓN

Más de 70 actividades en un ambiente relajado y coloquial.

Lucía López Coll (Cuba), Martha Clarissa Hernández (Honduras/Nicaragua), Alonso Cueto (Perú) e Ignacio Martínez de Pisón (España).



# CAC#17 en los medios

"Centroamérica tiene mucho que hablar, mucho que decirse y mucho que escribir, pero no es frecuente la tarde en la que podemos sentarnos a la mesa a compartir lo que nos preocupa y ocupa en cada país. La quinta edición de Centroamérica Cuenta fue una de esas ocasiones excepcionales en las que, más allá de simplemente vernos, imaginamos futuros alentadores: lazos más estrechos, más libros en más manos, memoria, historia y pasiones consignadas en papel y en e-book. Cinco días en Managua probaron que son futuros posibles y a nuestro alcance".

Fernando Chaves Espinach Periodista Co-editor Suplemento VIVA Diario La Nación. Costa Rica

"Centroamérica Cuenta es un espacio vital. Un lugar para la literatura y el periodismo, para el encuentro de saberes, el intercambio de ideas y de experiencias. A través de este evento he descubierto a autores como Gonzalo Celorio, Vidaluz Meneses o Miguel Huezo Mixco. De este último, su libro *La casa de Moravia*. Si esta es la literatura que me estoy perdiendo por quién sabe cuántas razones, no puedo sino aplaudir el esfuerzo que supone convocar a tantos autores en un mismo lugar y para unas mismas fechas, porque sospecho que producto de esta convocatoria comienzan a llegarnos las letras de nuestra historia".

Ana Teresa Benjamín M. Periodista Revista Panorama Copa Airlines, Panamá "Participar en Centroamérica Cuenta es un privilegio. La variedad de temas, voces y eventos es tan inspiradora como enriquecedora. Un encuentro que merece crecer y perdurar".

Carolina Robino Editora General de BBC Mundo



© CAC/SILVIO BALLADARES

Giovanni Rodríguez (Honduras), Elena Salamanca (El Salvador) y Ulises Juárez Polanco (Nicaragua) conversan con Silvio Sirias (Nicaragua) sobre escritores nacidos en los años ochenta en Centroamérica.





© CAC/SILVIO BALLADARES

Lectores pudieron intercambiar opiniones con los escritores participantes. En la imagen Eduardo Sacheri (Argentina) y Leonardo Padura (Cuba) firman libros.





© CAC/SILVIO BALLADARES

Piedad Bonnett (Colombia), Andrés Neuman (Argentina) y Gioconda Belli (Nicaragua) durante el conversatorio Autores anfibios. Narrativa y poesía.

Foto oficial de participantes en Centroamérica Cuenta 2017.

#### Una iniciativa de:





.......

### Con el apoyo de:







Cooperación Suiza en América Central





















































































































Y en 2018 seguiremos contando...

info@centroamericacuenta.com www.centroamericacuenta.com









